32003R1746

2003.10.2. *AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA* L 250/17

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK 1746/2003/EK RENDELETE

(2003. szeptember 18.)

a monetáris pénzügyi intézmények ágazati összevont mérlegéről szóló 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendelet módosításáról

(EKB/2003/10)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA

tekintettel az Európai Központi Bank által végzett statisztikai adatgyűjtésről szóló, 1998. november 23-i 2533/98/EK tanácsi rendeletre [1], és különösen annak 5. cikkének (1) bekezdésére és 6. cikkének (4) bekezdésére,

mivel:

(1) A monetáris pénzügyi intézmények ágazati összevont mérlegéről szóló, 2001. november 22-i 2423/2001/EK (EKB/2001/13) európai központi banki rendelet [2] előírja a monetáris pénzügyi intézmények számára (MPI-k), hogy országok és valutanemek szerinti bontásban negyedévenként szolgáltassanak statisztikai adatokat. Ezen adatokat azonban jelenleg csak azon tagállamok tekintetében írja elő, amelyek a rendelet elfogadásának időpontjában az Európai Unió (EU) tagjai voltak. Ezért a rendeletet úgy kell módosítani, hogy az adatszolgáltatási kötelezettségek az EU-hoz 2004. május 1-jén csatlakozó országokra is kiterjedjenek.

(2) Jelenleg az említett országokra vonatkozó adatok többsége valószínűleg jelentéktelen. A jelentéktelen adatok külön azonosításából származó haszon valószínűleg kisebb az összegyűjtésükkel járó költségeknél. Hasonlóan a 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendelet által a negyedéves adatok kiszámítása során megengedett már meglévő rugalmassághoz, amely szerint, ha az összesítés magasabb szintjén összegyűjtött adatokból kimutatható, hogy a szóban forgó adatok valószínűleg jelentéktelenek, az új adatok szolgáltatása tekintetében is a rugalmasság elvét kell alkalmazni. A nemzeti központi bankok e célból rendszeresen értékelik, hogy az adatok jelentősek-e vagy sem.

(3) A 2423/2001/EK (EKB/2001/13) rendelet további módosításaira van szükség a kötelező tartalék képzéséről szóló, 1998. december 1-jei 2818/98/EK (EKB/1998/15) európai központi banki rendelet [3] kodifikációja következtében,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az EKB/2001/13 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikkben a (2) bekezdés a következő mondattal egészül ki:

   „Az I. melléklet 1. része IV. szakaszának 6a. és 7a. pontjára vonatkozóan valamennyi NKB értékeli, hogy az I. melléklet 2. részének 3. és 4. táblázatában »#« szimbólummal jelölt cellákban szereplő adatok jelentéktelenek-e, és tájékoztatja az adatszolgáltatókat, amennyiben nem követeli meg szolgáltatásukat."

2. Az 5. cikk (2) bekezdését el kell hagyni.

3. Az I. és V. melléklet e rendelet mellékletével összhangban módosul.

4. A II. melléklet e rendelet mellékletével összhangban módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Az 1. cikk (1) és (3) bekezdését 2004. május 1-jétől kell alkalmazni. Az 1. cikk (2) és (4) bekezdését 2004. március 10-étől kell alkalmazni.

Kelt Frankfurt am Main-ban, 2003. szeptember 18-án.

az EKB Kormányzótanácsa nevében

Willem F. DUISENBERG

---

[1] HL L 318., 1998.11.27., 8. o.

[2] HL L 333., 2001.12.17., 1. o. A 2174/2002/EK (EKB/2002/8) rendelettel (HL L 330., 2002.12.6., 29. o.) módosított rendelet.

[3] HL L 356., 1998.12.30., 1. o. A legutóbb a 690/2002/EK (EKB/2002/3) európai központi banki rendelettel (HL L 106., 2002.4.23., 9. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Az EKB/2001/13 rendelet I., II. és V. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet a következőképpen módosul:

a) Az 1. rész IV. szakasza a következőképpen módosul:

i. A szakasz a következő 6a. ponttal egészül ki:

„6a. Az adatszolgáltatók a 2. rész 3. táblázatában »#« szimbólummal nem jelölt cellákra vonatkozóan szolgáltatnak adatokat.

Az adatszolgáltatók a »#« szimbólummal jelölt cellákra vonatkozóan is szolgáltatnak adatokat. Ha azonban az összesítés magasabb szintjén összegyűjtött adatok azt mutatják, hogy ezek az adatok jelentéktelenek, az NKB-k úgy dönthetnek, hogy nem követelik meg azok szolgáltatását. E döntésről valamennyi NKB tájékoztatja az adatszolgáltatókat.";

ii. A szakasz a következő 7a. ponttal egészül ki:

„7a. Az adatszolgáltatók a 2. rész 4. táblázatában »#« szimbólummal nem jelölt cellákra vonatkozóan szolgáltatnak adatokat.

Az adatszolgáltatók a »#« szimbólummal jelölt cellákra vonatkozóan is szolgáltatnak adatokat. Ha azonban az összesítés magasabb szintjén összegyűjtött adatok azt mutatják, hogy ezen adatok jelentéktelenek, az NKB-k dönthetnek úgy, hogy nem követelik meg azok szolgáltatását. E döntésről valamennyi NKB tájékoztatja az adatszolgáltatókat.";

iii. A szakasz a következő 9a. ponttal egészül ki:

„9a. Amennyiben a»#« szimbólummal jelölt cellákra vonatkozó adatok jelentéktelenek, azonban az NKB-k ennek ellenére összegyűjtik azokat, az adatokat az NBK-k a tárgynegyedév végét követő 28. munkanap zárásától számított további egy hónap késedelemmel továbbíthatják az EKB-nak. Az NKB-k döntik el, hogy milyen határidővel kérik az adatokat az adatszolgáltatóktól az említett határidő betartása érdekében.";

b) A 2. rész a következőképpen módosul:

i. a 3. táblázatban (Országok szerinti részletezés):

– a „B. Más résztvevő tagállamok (azaz a belföldi szektor nélkül) + a C. rész, a külföld (tagállamok)" címsor alatt az oszlopok az EU-hoz 2004. május 1-jén csatlakozó valamennyi országot megjelenítő oszlopokkal egészülnek ki. Az említett oszlopok minden egyes celláját „#" szimbólummal jelölik,

– az utolsó oszlop címsorában az „(a tagállamok nélkül)" szavak helyébe az „(a DK, SE és GB nélkül)" szavak lépnek,

– a táblázat a következő „Általános megjegyzéssel" egészül ki: „Ha azonban az összesítés magasabb szintjén összegyűjtött adatok azt mutatják, hogy a »#« szimbólummal jelölt cellákra vonatkozó adatok jelentéktelenek, az NKB-k úgy dönthetnek, hogy nem követelik meg szolgáltatásukat.";

ii. a 4. táblázatban (Valutanemek szerinti részletezés):

– a „Más tagállamok valutái" címsor alatt az oszlopok az EU-hoz 2004. május 1-jén csatlakozó valamennyi országot megjelenítő oszlopokkal egészülnek ki. Az említett oszlopok minden egyes celláját „#" szimbólummal jelölik.

– az első sor helyébe a következő sor lép:

„MÉRLEGSOROK	Összes valuta együtt	Euró	Más tagállamok valutái	Más valutanemek				
			(Az egyes tagállamok valutáit megjelenítő cellák)	Összesen	USD	JPY	CHF	Többi valutanem együtt [1]
(…)								

[1] A más tagállamok valutái (a DKK, SEK és GBP nélkül) ebben az oszlopban szerepelnek."

– a táblázat a következő „Általános megjegyzéssel" egészül ki: „Ha azonban az összesítés magasabb szintjén összegyűjtött adatok azt mutatják, hogy a »#« szimbólummal jelölt cellákra vonatkozó adatok jelentéktelenek, az NKB-k úgy dönthetnek, hogy nem követelik meg szolgáltatásukat."

2. A II. melléklet 1. részének 2. pontjában az „(egyhónapos)" kifejezést el kell hagyni.

3. Az V. melléklet a következő 1a., 1b. és 2a. ponttal egészül ki:

„1a. Az 1. pont ellenére, az e rendeletnek megfelelő első adatszolgáltatás a»#« szimbólummal jelölt cellák tekintetében a 2004. júniusában záruló időszakra vonatkozó negyedéves adatokkal veszi kezdetét.

1b. Ha az illetékes NKB úgy dönt, hogy a 2004 júniusával záruló időszakra vonatkozó negyedéves adatokkal kezdődő jelentéktelen adatok első szolgáltatását nem követeli meg, az adatszolgáltatás 12 hónappal azt követően kezdődik meg, hogy az NKB tájékoztatja az adatszolgáltatókat arról, hogy az adatok szolgáltatását igényli.

2a. Az adatszolgáltatás első 12 hónapja esetében, a»#« szimbólummal jelölt cellákra vonatkozó jelentős adatokat a tárgynegyedév végét követő 28. munkanap zárásától számított további egy hónap késedelemmel lehet az EKB-nak továbbítani. Az NKB-k döntik el, hogy milyen határidővel kérik az adatokat az adatszolgáltatóktól az említett határidő betartása érdekében.”